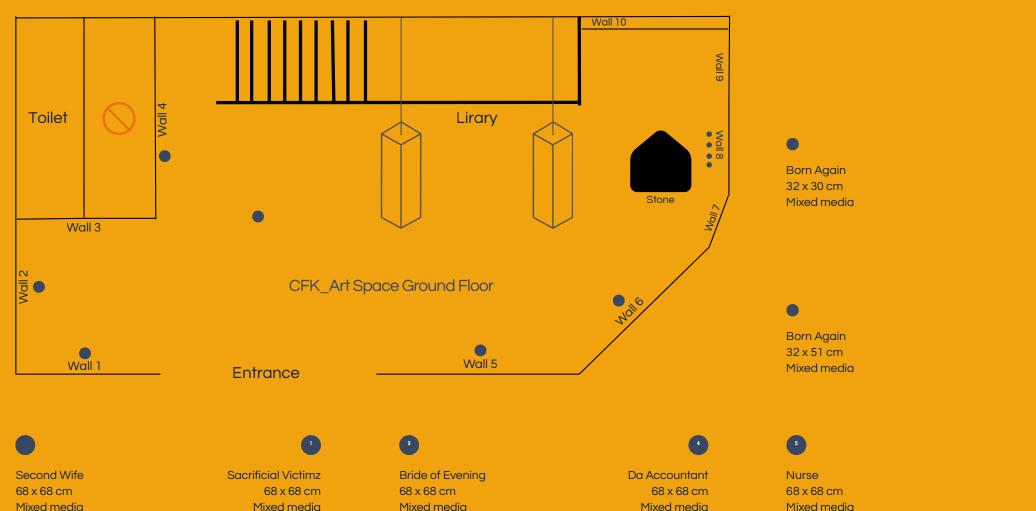




Exhibition Plan



Born Again 32 x 30 cm Mixed media

Born Again 32 x 51 cm Mixed media

6

Born Again 68 x 68 cm Mixed media



Artist Profile

Gu Gu is a contemporary artist from Nyaung Shwe, Southern Shan State, known for his emotionally charged and visually arresting works. A graduate of the National University of Arts and Culture in Yangon, he first gained attention through series such as "Sacrifical Victim" and "Age Off", which explored themes of struggle, pressure, and human condition. A personal crisis later redirected his creative focus, transforming intense emotional periods into a practice centered on renewal and self-understanding.

Working in mixed media including canvas, glue, scrap metal, oil, acrylic, and chalk, Gu Gu builds layered portraits shaped by systems, boundaries, and resilience. Born Again, his third solo exhibition and part of his ongoing "55 Red Dot 55" project, reflects this journey of rebuilding and redefining one's place in the world.

ဂူဂူးဟာ ရှမ်းပြည်နယ်တောင်ပိုင်း၊ ညောင်ရွှေမြို့မှ စိတ်ခံစားမှုပြင်းထန်ပြီး အမြင်ပိုင်းဆိုင်ရာ ဆွဲဆောင်မှုရှိသော ခေတ်ပြိုင် အနုပညာရှင်တစ်ဦးဖြစ်ပါတယ်။ ရန်ကုန် ၊ အမျိုးသားယဉ်ကျေးမှုနှင့် အနုပညာတက္ကသိုလ် (NUAC) မှ ဘွဲ့ရရှိခဲ့ပြီးနောက် "Sacrificial Victim_စတေးခံရသူ" နှင့် "Age Off_အဆုံးသတ်" ပန်းချီကားများမှ ရုန်းကန်လှုပ်ရှားမှု၊ ဖိအားပေးမှုနှင့် လူ့ဘဝ အခြေအနေစသည့် အကြောင်းအရာများကို အနုပညာဖြင့်ဖော်ထုတ်ခြင်းကြောင့် အာရုံစိုက်ခံခဲ့ရတယ်။ ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ အခက်အခဲတစ်ခုနဲ့ ကြုံတွေ့ပြီးနောက်မှာတော့ ဂူဂူးရဲ့ အနုပညာဖန်တီးမှုတွေဟာ ပြင်းထန်သော စိတ်ခံစားမှုကာလများကို ပြန်လည်တည်ဆောက်ခြင်းနှင့် ကိုယ့်ကိုကိုယ် ရှာဖွေတွေ့ရှိမှုအသွင်အဖြစ် ပြောင်းလဲသွားခဲ့တယ်။

ဂူဂူးဟာ ကင်းဗတ်စ် ၊ ကော်၊ စက္ကူ၊ သံစ၊ မြေဖြူခဲ၊ ဆီဆေးနှင့် ရေဆေးအစရှိသော မီဒီယာအမျိုးမျိုးကို ရောနှောအသုံးပြုလေ့ရှိ တယ်။ သူ့ရဲ့လက်ရာတွေဟာ စနစ်များ၊ နယ်နိမိတ်မျဉ်းများနှင့် ကြံ့ကြံ့ခံနိုင်စွမ်းတို့ဖြင့် ပုံဖော်ထားသော အလွှာလိုက်ပုံတူများ ဖြစ်ပါ တယ်။။ "Born Again - အသစ်ပြန်လည်စတင်ခြင်း" လို့ အမည်ရတဲ့ သူ့ရဲ့ တတိယမြောက် တစ်ကိုယ်တော် ပြပွဲဟာ လက်ရှိ ဖန်တီးနေဆဲဖြစ်သည့် "55 Red Dot 55" ပရောဂျက်ရဲ့ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်း ဖြစ်ပါတယ်။ ဒီပြပွဲကတော့ လောကကြီးထဲ ကိုယ့် ကိုယ်ကို ပြန်လည်တည်ဆောက်ပြီး၊ ကိုယ့်တည်ရှိမှုကို ပြန်လည်အဓိပ္ပာယ်ဖွင့်ဆိုဖို့ လျှောက်လှမ်းနေမှုကိုရောင်ပြန်ဟပ်နေပါ တယ်။





Artist Statement

55 Red Dot 55 centers on the Red Sun, under which all humanity exists, shaped and sometimes constrained by various systems, political, biological, social, economic, and cosmic. Each painting explores three elements: the Sun, the System, and the Human. At times, the Sun aligns with the System; at others, the human stands between them, reflecting the shifting dynamics of life.

55 Red Dot 55 ပြပွဲက ဘာကို အဓိကထား လဲဆိုတော့ အနီရောင်နေမင်းကြီးကိုပါ။ ကျွန်တော်တို့ လူသားအားလုံးက ဒီနေမင်း ကြီးအောက်မှာ ရှင်သန်နေကြတာပေ့ါ။ ဒါပေ မယ့် ကျွန်တော်တို့ကို ပုံသွင်းနေတာ၊ တစ်ခါ တစ်လေကျတော့ ချုပ်ချယ်ထားတာက နိုင်ငံ ရေး၊ လူမှုရေး၊ စီးပွားရေး စတဲ့ စနစ်အမျိုးမျိုး တွေပါပဲ။ ပန်းချီကားတိုင်းမှာ နေလုံးတစ်လုံး၊ စနစ်တစ်ခု၊ လူသားတစ်ဦးဆိုတဲ့ အစိတ်အ ပိုင်း ၃ ခုကို စူးစမ်းရှာဖွေထားတယ်။ တစ်ချို့ ကားတွေမှာ နေလုံးနဲ့ စနစ်က တစ်သားတည်း ဖြစ်နေတယ်။ တစ်ချို့ကျတော့ လူသားက အဲ့ နှစ်ခုကြားထဲ ရောက်နေတာ ဖြစ်နိုင်ပါတယ်။ ဒါက ကျွန်တော်တို့ ဘဝရဲ့ အမြဲပြောင်းလဲနေ တဲ့ အခြေအနေတွေကို ဖော်ပြုခြင်းပဲ။

The series also explores the notion of the "sacrificial victim": anyone navigating systems they did not choose. Yet every sacrificial victim is also a survivor, rising beyond constraints imposed upon them.

The portraits are diverse, reflecting different temperaments, tensions, and emotional states. I use mixed media, oil, acrylic, crayons, chalk, origami-like textures, scrap metal, and cans to build raw, layered, and sometimes unruly surfaces.

ပန်းချီကားတွေက ကိုယ်တိုင် ရွေးချယ်ထားခြင်းမရှိတဲ့ စနစ် တွေကြားမှာ ရုန်းကန်နေရတဲ့ "Sacrificial Victim_ စတေးခံရသူ" ဆိုတဲ့ အယူအဆကိုလည်း ဖော်ပြထားပါ တယ်။ ဒါပေမဲ့ စတေးခံရသူတိုင်းဟာ သူတို့အပေါ် ချမှတ် ထားတဲ့ ကန့်သတ်ချက်တွေကို ကျော်လွန်ပြီး ထွက်ပေါ်လာ တဲ့ ရှင်သန်နိုင်သူတွေလည်း ဖြစ်ပါတယ်။

ပုံတူပန်းချီကားတွေက စိတ်ခံစားမှု၊ တင်းမာမှုနဲ့ စရိုက် လက္ခဏ အမျိုးမျိုးကိုထင်ဟပ်တယ်။ ကျွန်တော်က ဆီဆေး၊ ရေဆေး၊ ခဲ၊ မြေဖြူ၊ origami ပုံစံမျိုးစုံ၊ သံ အပိုင်းအစနဲ့ သံဘူးခွံတွေစတဲ့ မီဒီယာမျိုးစုံကို သုံးပြီး အကြမ်းထည်ဆန်ဆန် အလွှာလိုက်ပုံစံ၊ တစ်ခါတစ်ရံ ကြမ်းတမ်းတဲ့ မျက်နှာပြင်တွေကို ဖန်တီးလေ့ရှိပါတယ်။ Techniques vary from tender gestures to forceful marks, mirroring human complexity. The number 55 signifies the intention to create 55 portraits, each capturing universal human experience beneath the same sun.

This series celebrates diversity, resilience, and the interplay between individuals and the systems they inhabit.

နည်းစနစ်ပိုင်းမှာလည်း လူ့သဘောသဘာဝ ရှုပ်ထွေးမှုကို ထင်ဟပ်စေဖို့ နူးညံ့တဲ့ ပုံဖော်မှု ကနေ အားပြင်းတဲ့ အစင်းရာအခြစ်ရာ တွေ အထိ ကွဲပြားစွာ အသုံးပြုထားတယ်။ နံပါတ် "55" ဆိုတာ ပန်းချီကား (၅၅) ချပ် ဖန်တီး မယ့် ရည်ရွယ်ချက်ကို ကိုယ်စားပြုပြီး၊ ပန်းချီ ကားတစ်ချပ်စီတိုင်းက နေလုံးတစ်လုံးတည်း အောက် မှာရှိနေကြတဲ့ စကြဝဠာ လူသားတစ် ဦး အတွေ့အကျုံကို ဖမ်းယူထားတယ်။

ဒီပန်းချီကားတွေဟာ ကွဲပြားမှု၊ ကြံ့ကြံ့ခံနိုင် စွမ်း၊ လူတစ်ဦးချင်းစီနဲ့ သူတို့ နေထိုင်ရာ စနစ် များအကြားရှိ အပြန်အလှန်သက်ရောက်မှု တွေကို ဖော်ပြထားခြင်းပဲ ဖြစ်ပါတယ်။



Exhibition Statement

Following the success of Age Off (Yangon, 2023), CFK presents an intimate preview of Gu Gu's latest works. Over the past year, the artist has returned to the studio with renewed focus, prompted by shifts in the "system transactions" of his personal universe. This period of reflection has resulted in a compelling new series of over sixty-five paintings, from which ten are selected for this preview.

၂၀၂၃ ခုနှစ် ရန်ကုန်မှာ ပြသခဲ့တဲ့ "Age Off" ပြပွဲ အောင်မြင်မှုရရှိပြီးနောက်၊ CFK မှ ဂူဂူးရဲ့ နောက်ဆုံးလက်ရာများကို အထူးပြသ ဖို့ စီစဥ်လိုက်ပါတယ်။ ပြီးခဲ့တဲ့ တစ်နှစ်ကျော် ကာလအတွင်း ဂူဂူးဟာ သူ့ရဲ့ ကိုယ်ပိုင်ဘဝမှာ အပြောင်းအလဲတွေ ဖြစ်ပေါ်လာပြီးနောက် အာရုံစူးစိုက်မှု အသစ်ဖြင့် အနုပညာလက်ရာ တွေကို ပြန်လည်ဖန်တီးလာခဲ့ပါတယ်။

ဒီလို ပြန်လည် သုံးသပ်ခြင်း ကာလကနေ ပန်းချီကား ၆၅ ကားကျော် ပါဝင်တဲ့ စီးရီး အသစ်တစ်ခု ထွက်လာခဲ့ပြီး၊ ထိုလက်ရာများ ထဲမှ ပန်းချီကား ၁ဝ ချပ်ကို ယခုပြပွဲအတွက် ရွေး ချယ်ထားပါတယ်။ As always, Gu Gu's work is defined by bold gestures, expressive human forms, and fearless experimentation with materials and textures. His portraits explore the body and psyche in all their contradictions: soft and hard, curvy and rigid, fluid and structured. Through layered surfaces, symbolic suns, and grid elements, these works reflect humanity navigating systems both chosen and imposed.

Born Again captures a moment of pause and renewal, revealing an artist stepping beyond old constraints to construct new ways of seeing.

အမြဲတမ်းလိုပဲ ဂူဂူးရဲ့ လက်ရာတွေက ပြတ်သားတဲ့ ပုံဖော် ဟန်များ၊ စိတ်ခံစားမှု အပြည့်ပါတဲ့ လူ့ခန္ဓာကိုယ်ပုံစံများနှင့် ပစ္စည်း/မျက်နှာပြင် အသွင်အပြင်တို့ဖြင့် ကြောက်ရုံခြင်းမရှိ ဘဲ စမ်းသပ်ဖန်တီးထားနိုင်မှုကြောင့် ထင်ရှားပါတယ်။ သူ့ရဲ့ ပုံတူတွေဟာ လူ့ခန္ဓာကိုယ်နှင့် စိတ်ဝိဉာဥ်တို့ရဲ့ ဆန့်ကျင်ဘက် သဘောတရားအားလုံးကို လေ့လာထား တယ် — ပျော့ပျောင်းမှု၊ မာကျောမှု၊ ကွေးညွှတ်မှု၊ တောင့်တင်းမှု၊ အရည်သဏ္ဌာန် ဖွဲ့စည်းထားမှုတွေဖြစ်ကြ တယ်။ အလွှာလိုက် မျက်နှာပြင်တွေ၊ သင်္ကေတအဖြစ်သုံး တဲ့ နေလုံး၊ ယေားကွက်ပုံစံတွေကနေ လူသားမျိုးနွယ်တွေ ဟာ သူတို့ ရွေးချယ်ထားတာရော၊ ဖိအားပေးခံရတဲ့ စနစ် တွေကြားထဲ ဘယ်လို လှုပ်ရှားရှင်သန် နေရသလဲဆိုတာကို ရောင်ပြန်တပ် နေပါတယ်။

"Born Again" က ခေတ္တရပ်တန့်ခြင်းနှင့် ပြန်လည်စတင် ခြင်း အခိုက်အတန့်ကို ဖော်ညွှန်းပြီး၊ အနုပညာရှင်တစ်ဦး ဟာ အဟောင်းကန့်သတ်ချက်များကို ကျော်လွန်ပြီး အမြင် အသစ်တွေ ရှာဖွေဖန်တီးနေပုံကို ပြသထားပါတယ်။ The series invites viewers to consider cycles of breakdown and rebuilding, illustrating how individuals respond to unseen pressures and emerge transformed.

This preview marks the beginning of Gu Gu's evolving journey. Looking toward 2026, CFK plans a large-scale exhibition of the full series, offering a broader perspective on the artist's practice and his contribution to contemporary Myanmar art.

ဒီစီးရီးဟာ ကြည့်ရှုသူတွေကို ပြိုကွဲပျက်စီးမှု တွေကနေ ပြန်လည်တည်ဆောက်တဲ့ သံသ ရာကို စဥ်းစားဆင်ခြင်စေပြီး၊ လူတစ်ဦးချင်းစီ က မမြင်ရတဲ့ ဖိအားတွေကို ဘယ်လို တုံ့ပြန် ပြီး ပြောင်းလဲသွားတဲ့ ပုံစံအသစ်အဖြစ် ပေါ်ထွက်လာကြသလဲဆိုတာကို သရုပ်ဖော် ထားပါတယ်။

ယခုကြိုတင်ပြသမှုဟာ ဂူဂူး ရေ့ဆက်မယ့် အနုပညာ ခရီးလမ်းရဲ့ အစ ဖြစ်ပါတယ်။ ၂၀၂၆ ခုနှစ်မှာ CFK က ပန်းချီကားအသစ် များကို ပိုကြီးတဲ့ ပြပွဲတစ်ခုအနေဖြင့် ပြသနိုင် ဖို့စီစဥ်ထားပါတယ်။ အဲ့အချိန် အနုပညာရှင်ရဲ့ လက်ရာများနှင့် မြန်မာ့ခေတ်ပြိုင်အနုပညာ နယ်ပယ်ထဲ ဂူးဂူးရဲ့ပါဝင်အားဖြည့်နေမှုကို ပို မိုကျယ်ပြန့်သော အမြင်ဖြင့် ဖော်ပြသွားမှာ ဖြစ်ပါတယ်။



For Inquiries

Office Number: +959897705377

Website: comingfromkalaw.com Email Address: comingfromkalaw@gmail.com

